

# Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkaria



# Boletín Oficial del País Vasco

ITUNDUTAKO POSTA - SARIA: 48/24

FRANQUED CONCERTADO 48/24

Arduralaritza: Wellington-go Dukearen kalea, 2.

Administración: Duque de Wellington, 2.

Legetzadura: VI - 286 - 78 : GASTEIZ

Depósito Legal: VI - 286 - 78 : VITORIA-GASTEIZ

## LABURPENA - SUMARIO

### Euskadi Osorako Erabakiak Disposiciones Generales del País Vasco

LEHENDAKARITZA	Orrialdea	PRESIDENCIA	Página
Urriaren 30eko 1/1984 LEGEA, kooperatibei buruzko Otsailaren 11ko 1/1982 Legearen Azken Erabakietako Lehenengoa aldatzekoa.	4547	LEY 1/1984, de 30 de Octubre, por la que se modifica la Disposición Final Primera de la Ley 1/1982, de 11 de Febrero, sobre cooperativas.	4547
Urriaren 30eko 2/1984 LEGEA, bahitutako ogasun eta eskubideak itzultzeari buruzkoa.	4548	LEY 2/1984, de 30 de Octubre, de "Reversión de bienes y derechos incautados".	4548

### Iragarpenak Anuncios

INDUSTRIA ETA MERKATARITZA-SAILA (Arabako Lurralde-Ordexkaritza)	INDUSTRIA Y COMERCIO (Delegación Territorial de Alava)
Donemiliaga, Burgelu, Gasteiz eta Aramaioko Ibarra udal mugartean 67/15220, 15221, 15222, 15224 eta 15225 ezagukariak dituzten elektrabideak antolatzeke egitasmoaren HERRI-ARGIPIDEKETA.	INFORMACION PUBLICA del proyecto de instalación de líneas eléctricas ref. 67/15220, 15221, 15222, 15224 y 15225, en el término municipal de San Millán, Elburgo, Vitoria e Ibarra de Aramayona.
Maestu eta Aiarako udal mugartean 67/15223 eta 48/1526 ezagukariak dituzten elektrabideak antolatzeke egitasmoaren HERRI-ARGIPIDEKETA.	INFORMACION PUBLICA del proyecto de instalación de líneas eléctricas ref. 67/15223 y 48/15226, en el término municipal de Maestu y Ayala.

### Euskadi Osorako Erabakiak Disposiciones Generales del País Vasco

LEHENDAKARITZA	PRESIDENCIA
2185	2185
Urriaren 30eko 1/1984 LEGEA, kooperatibei buruzko Otsailaren 11ko 1/1982 Legearen Azken Erabakietako Lehenengoa aldatzekoa.	LEY 1/1984, de 30 de Octubre, por la que se modifica la Disposición Final Primera de la Ley 1/1982, de 11 de Febrero, sobre cooperativas.
Eusko Legebiltzarrak, Urriaren 30eko 1/1984 Legea, Kooperatibei buruzko Otsailaren 11ko 1/1982 Legearen Azken Erabakietako Lehenengoa aldatzekoa, onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei. Beraz, Lege honi men	Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 1/1984, de 30 de Octubre, por la que se modifica la Disposición Final Primera de la Ley 1/1982, de 11 de Febrero, sobre Cooperativas. Por consi-

egitea eta men eginaraztea agintzen diet Euskadiko herritar, norbanako eta agintari guztiei.

Gasteiz, mila bederatzirehun eta larogeita laugarreneko Urriaren hogeita hamarrean.

Lehendakaria,  
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

Kooperatibei buruzko Otsailaren 11ko 1/1982 Legearen aurka sartutako Konstituziotasunik ezagatikako 201/1982 Goradeian emandako Epaiak, lege honen Azken Erabakieta-ko Lehenengoa Konstituzioaren aurkakoa dela adierazten du.

Hori horrela, Konstituzio-Epaitegiak Uztailaren 29an emandako 72/1983 Epaiak barne dituen aburuak jasoz, eta Euskadiko Koperatiben Kontseilu Nagusiak 1983garreneko Azaroaren 17an bere erabakia eman ondoren, Koperatibei buruzko Otsailaren 11ko 1/1982 Legearen Azken Erabakieta-ko Lehenengoa aldatzeko Lege hau onartu du Legebiltzar-  
rrak.

*Atal bakarra*

Otsailaren 11ko 1/1982 Legearen Azken Erabakietako Lehenengoa honela idatzia geldituko da:

“Lege hau, bere Egoitza Euskal Herriko Autonomia-Elkartean izan eta koperatiba-baltzuen zermugapena egiten duten koperatiba-alorreko hoi barne-harremanak —horrelakotzat Koperatibaren eta bere bazkideen artekoak jotzen direla— Autonomia-Elkartearen mugartean gertatzen diren-ko Koperatiba guztiakin izango da erabilgarri, Elkartearen mugartetik kanpo norbaitekingo legezko arrikipenak edo emandako baltzu-helburuari buruzko eskribau-agiriak egin ditzatenaren kaltetan gabe”.

#### AZKEN ERABAKIA

Lege hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu dedin egunaren bihamonon jarriko da indarrean.

2186

Urriaren 30eko 2/1984 LEGEA, bahitutako ogasun eta esku-bideak itzultzeari buruzkoa.

Eusko Legebiltzarrek, Urriaren 30eko 2/1984 Legea “Bahitutako Ogasun eta Eskubideak Itzultze”ari buruzkoa, onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei. Beraz, Lege honi men egitea eta men eginaraztea agintzen diet Euskadiko herritar, norbanako eta agintari guztiei.

Gasteiz, mila bederatzirehun eta larogeita laugarreneko Urriak hogeita hamar.

Lehendakaria,  
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

#### ZIOEN ADIERAZPENA

Hainbat erabaki hartu dira azken urteotan Anaiarteko Gerrateak ekarritako nolanhiko ondorioei ahal den neurrian aterapide bat emateko xedez; hala ere, Gerratearen lehen egunetan sortu eta legez baliogabetu ondoren ere haien eraginak iraun eta gaurregun bidegabekeriak eta demokrazia-ko gizarte baten oinarri-irizpide funtsezkoenaren aurkakotzat jotzen dugun egoera iraunarazi duen berarizko araupidetz

guiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a treinta de Octubre de mil novecientos ochenta y cuatro.

El Presidente,  
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

El Fallo de la Sentencia dictada en el Recurso de Inconstitucionalidad núm. 201/1982, promovido contra la Ley 1/1982, de 11 de Febrero, sobre Cooperativas, declara inconstitucional la Disposición Final Primera de la indicada Ley.

En su virtud, acogiendo los principios dogmáticos incorporados a la Sentencia del Tribunal Constitucional núm. 72/1983, de 29 de Julio y previo acuerdo emitido por el Consejo Superior de Cooperativas de Euskadi con fecha 17 de Noviembre de 1983, la Cámara ha aprobado el presente texto por el que se modifica la Disposición Final Primera de la Ley 1/1982, de 11 de Febrero, sobre Cooperativas.

*Artículo único*

La Disposición Final Primera de la Ley 1/1982, de 11 de Febrero, quedará redactada en la siguiente forma:

“La presente Ley se aplicará a todas las Cooperativas con domicilio en la Comunidad Autónoma del País Vasco cuyas relaciones de carácter cooperativo interno que resulten definitivas del objeto social cooperativizado y entendiéndose por tales relaciones las de la Cooperativa con sus socios, se lleven a cabo dentro del Territorio de la Comunidad Autónoma, sin perjuicio de que establezcan relaciones jurídicas con terceros, o realicen actividades de carácter instrumental al referido objeto social, fuera del Territorio de la misma”.

#### DISPOSICION FINAL

La presente Ley entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

2186

LEY 2/1984, de 30 de Octubre, de “Reversión de bienes y derechos incautados”.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 2/1984, de 30 de Octubre, de “Reversión de Bienes y Derechos Incautados”. Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a treinta de Octubre de mil novecientos ochenta y cuatro.

El Presidente,  
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

#### EXPOSICION DE MOTIVOS

Varias han sido las disposiciones dictadas a lo largo de estos últimos años para corregir en lo posible las consecuencias de toda índole surgidas de la Guerra Civil; faltaba, sin embargo, una legislación que se enfrentase abiertamente con el problema surgido a raíz de las incautaciones llevadas a cabo en bienes y derechos de personas físicas o jurídicas que se vieron desposeídas de los mismos como consecuencia de sus